

100
215567

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Минский государственный лингвистический университет

ОТ СЛОВА К ТЕКСТУ

Материалы докладов Международной научной конференции

Минск / Беларусь, 13 – 14 ноября 2000г.

В трех частях

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Минск 2000

УДК 800
ББК 81
О – 80

Редакционная коллегия:

Н.П.Баранова (отв. редактор), А.В.Зубов (зам. отв. редактора),
З.А.Харитончик (зам. отв. редактора), Н.Б.Мечковская, Л.М.Лещева,
А.Н.Степанова, И.А.Рабчинская

Рекомендованы Советом Минского государственного
лингвистического университета

От слова к тексту: Материалы докл. Междунар. науч. конф.,
О – 80 Минск, 13–14 ноября 2000г.: В 3 ч. Ч. 2 / Отв. редактор Н.П.
Баранова. – Ми.: МГЛУ, 2000. – 210 с.

Сборник содержит материалы докладов Международной научной конференции, в которых освещаются актуальные проблемы лингвистики на современном этапе развития и предлагаются результаты научных поисков в разных ее областях.

В части второй отражены материалы исследований фонетических параметров речи, морфологической структуры слова, синтаксиса, дискурса и его типов, лексикографической репрезентации языковых единиц.

УДК 800
ББК 81

© Минский государственный лингвистический университет, 2000

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ РЕЧИ

Г.В.Бабина, Р.Е.Идес (Москва, Россия)

ИССЛЕДОВАНИЕ ВОСПРИЯТИЯ КОННОТАТИВНЫХ ЗНАЧЕНИЙ РЕЧЕВОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЕТЬМИ С НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ

Рассмотрение просодической организации *речевого произведения* как одного из смыслообразующих его компонентов позволяет говорить об интонационном оформлении высказывания как о сложном системном образовании, участвующем в реализации модальных и коннотативных значений высказывания. Элементы интонации (интенсивные, частотные, темпоральные, спектральный) непосредственно связаны с функцией эмоционально-воздействующего характера и выполняют роль смысловой поддержки в процессе восприятия речевого произведения. Ориентация реципиента на ритмо-интонационную организацию высказывания (в процессе его восприятия) позволяет актуализировать механизмы антиципации смысла воспринимаемого еще до анализа отношений, представленных на вербальном уровне.

Гипотезой исследования явилось *предположение о зависимости особенностей восприятия* детьми коннотативной части значения высказывания *от тяжести нарушения произносительной стороны речи и их возраста*.

В экспериментальном обследовании участвовали дети с дизартрией разной степени тяжести в возрасте 7–8 лет (1-я группа) и 10–11-ти лет (2-я группа). Содержательную основу экспериментальных заданий составили микротексты и фрагменты текстов, передаваемые интонационными средствами. Тексты классифицировались следующим образом.

I. Тексты с невыраженными или слабо выраженными коннотативными значениями.

II. Тексты с ярко выраженными коннотативными значениями:

- а) содержащие положительные коннотации (радость, нежность);
- б) содержащие отрицательные коннотации (страх, гнев, обида);
- в) содержащие коннотации императивности (приказ, просьба, мольба).

Классификация текстов производилась с учетом зонного характера восприятия коннотативных значений высказывания: идентификация коннотаций происходит в рамках определенных зон, организованных по принципу семантической близости.

Предъявление текстов осуществлялось в вербализованном и невербализованном (татакирование) вариантах. В процессе предъявления текстов и анализа результатов их восприятия детьми нами учитывались

Коммуникативный аспект отрицания связан прежде всего с таким понятием как коммуникативная структура предложения (актуальное членение предложения, известное также как коммуникативная перспектива высказывания). На коммуникативном уровне отрицание характеризует отношение предикации (т.е. оно направлено на установление отрицательной связи данного элемента и предизируемой частью высказывания). Наличие отрицания при неглагольном элементе (в качестве средств отрицания здесь употребляются грамматические форманты и лексико-грамматические средства) говорит о том, что данный элемент отрицания выполняет функцию ремы. Причем далее обычно следует высказывание, раскрывающее или объясняющее отрицательный характер ремы: – *Plus de longs textes à la une, reprint Noël; ce n'est pas une page qu'on lit* (M.Druon); – *Allons, m'sieur Meignerai, voyons ... – Non, pas Meignerai, dit Isabelle en fronçant les sourcils. Et elle souffla au gardien: "Maublanc"* (M.Druon).

Приглагольное отрицание часто семантически соотносится с несколькими элементами, поскольку сам глагол обычно имеет семантические и синтаксические связи сразу с несколькими членами предложения. Характерной особенностью французского языка является то, что приглагольное отрицание служит для выражения как обще-, так и частноотрицательных значений. На коммуникативном и семантическом уровне, в отличие от синтаксического, общим отрицанием можно считать отрицание, устанавливающее отрицательную семантическую связь между подлежащим и сказуемым (группой сказуемого). В этом случае отрицается реальность самой ситуации в целом: – *Simon, vous êtes ivre, dit à mi-voix Mme Eterlin. – Mais non, mais non, je ne suis jamais ivre, je ne l'ai jamais été* (M.Druon). Отрицание, ориентированное на связь с одним из второстепенных членов предложения, можно считать частным: *Il ne sera pas mieux ailleurs* (M.Druon). Отрицание направлено на обстоятельство места *ailleurs*, которое в данном случае эквивалентно лексико-грамматическому отрицанию *nulle part*. На семантическом уровне здесь отрицается связь между действием и его характеристикой, но не отрицается совершение действия самим субъектом: ... *contre vous personnelement, je ne nourris aucun grief; N'aie pas trop d'enfants, mon cher, pas trop!* (M.Druon). На синтаксическом уровне возможно традиционное понимание общего и частного отрицания. Общее отрицание определяется формальным положением при сказуемом, а частное – при любом другом члене предложения.

Таким образом, ядро ФСП отрицания составляют грамматические форманты *non, ne ... pas*, которые не соотносятся и не зависят от пространственных, временных и других характеристик глагола, ситуации, контекста и обстоятельств в целом. В лексико-грамматических средствах отрицания на семантическом уровне, наоборот, присутствуют дополнительные значения: кроме семы "отрицательности" они содержат также семы ограничения во времени и пространстве, семы количественной характеристики

действия, одушевленности/неодушевленности и др. Лексические средства отрицания, находящиеся на периферии ФСП отрицания также выражают дополнительные значения: сомнение, помеху, запрещение и т.д. При этом особенность лексических средств состоит в том, что они, являясь утвердительными по форме, содержат в своем значении указание на отрицание. Отрицание как коммуникативная категория оказывает влияние на актуальное членение предложения. Приглагольное отрицание во французском языке служит одновременно для выражения обще- и частноотрицательных значений; отрицание при неглагольном элементе указывает на то, что данный элемент является ремой высказывания.

Н.У.Чайка (Минск, Беларусь)

ПРОБЛЕМА ЭЛІПСІСА Ў СЕМАНТЫЧНЫМ АСПЕКЦЕ

На шляху гісторыі мовазнаўства праблема эліпсіса даследавалася рознымі школамі і напрамкамі. Вырашаецца яна таксама і ў святле *семантычнага сінтаксісу*. Семантыка як раздзел мовазнаўства ўтварылася на базе псіхалагічнай школы (А.А.Патабня, В.Вуд, К.Гумбальт). У працах вучоных назіраецца пераход ад вывучэння формы сказа да сітуацыі, якую ён абазначае. Даследчыкамі быў выпрацаваны багаты метадалагічны апарат: метадыстрыбутыўнага аналізу, метады кампанентнага аналізу, трансфармацыйны метады і інш. Прадстаўнікі гэтага напрамку (А.У.Міхееў, І.В.Арнольд, Н.А.Паніна, С.Е.Нікіціна, І.А.Бажок, Л.С.Бархударэў) імкнуліся вырашыць праблему моўнага значэння (асноўная праблема семантычнага сінтаксісу). Паколькі праблема эліпсіса цесна звязана з праблемай моўнага знака і яго значэння ў адносінах адпаведнасці ці неадпаведнасці адно аднаму, то вырашалася яна праз план зместу і выражэння сказа. Л.С.Бархударэў лічыць, што ў мове ёсць два асноўныя тыпы адрозненняў паміж адзінкамі: варыятыўныя – яны закранаюць план выражэння сказа, і функцыянальныя – яны закранаюць план зместу сказа. У сувязі з гэтым былі выдзелены глыбінныя і паверхневыя структуры сказа. Глыбінная структура сказа – гэта ідэальны семантычны запіс, а паверхневая структура – фармальнае выражэнне глыбіннай структуры пры дапамозе граматычных і сінтаксічных сродкаў. Эліпсіс у святле гэтай тэорыі трактаваўся як сціранне ці замена нулём на паверхневай структуры сказа тых ці іншых элементаў яго глыбіннай структуры. Такая думка з'яўляецца правамернай, тым больш што з гэтага азначэння выцякае лагічны вывад: эліптычны і неэліптычны сказы маюць варыятыўнае адрозненне, якое закранае толькі план выражэння.

Далей у семантычнай сінтаксічнай школе яскрава акрэсліваецца два напрамкі: *логіка-семантычны* і *ўласна-семантычны*. Прыхільнікі *логіка-*

семантичнага напрамку (Н.А.Паніна, Т.А.Коласава, Я.В.Лісочанка, Ф.Б.Сітдзікава, Е.Н.Радчыкава і інш.) апісваюць спосабы выражэння лагічных адносін (кан'юнкцыі, дыз'юнкцыі, імплікацыі і іншых) у мове праз сказ ці выказванне. У даследаваннях вучоных часта ўжываюць тэрміны *імплікацыя*, *імпліцытны*, *экспліцытны*, якія з'яўляюцца прыналежнасцю лагічнай семантыкі. Даследчыкі спрабуюць аналізаваць з'яву эліпсіса праз лагічныя адносіны паміж часткамі паведамлення. Гэта, безумоўна, дало станоўчыя вынікі: эліпсіс разглядаўся як праява імпліцытнага ў мове.

Але залішняе захапленне лагічнымі метадамі даследавання прывяло да замены ўласна лінгвістычных метадаў на лагічныя: аналіз структуры і семантыкі сказа падмяняўся аналізам лагічных адносін і сродкаў, якімі яны выражаюцца.

Паралельна з логіка-семантычным у сінтаксісе існуе напрамак семантичнага сінтаксісу, які пераадолеў крайнасці першага і вивучаў семантыку эліптычных сказаў не суадносячы яе з лагічнымі адносінамі. Прадстаўнікі гэтага напрамку (А.У.Міхееў, С.Е.Нікіціна, І.А.Бажок, Я.У.Касаножкіна і інш.) рабілі спробу аналізаваць семантыку не ў напрамку ад логікі да мовы, а ад мовы да логікі, гэта значыць семантыка эліптычных сказаў аналізавалася на аснове логіка-семантычных сувязей кампанентаў (І.А.Бажок) ці універсальных моўных катэгорый (А.У.Міхееў). На гэтай аснове была распрацавана класіфікацыя эліптычных сказаў.

І.А.Бажок азначае семантычную структуру сказа як канфігурацыю моўных элементаў (сэнсавых), якая адлюстроўвае дэнататыўную сітуацыю. У выпадку непаўнаты ў іх будове могуць не атрымаць моўнага выражэння некаторыя абавязковыя кампаненты сітуацыі таго ці іншага тыпу. Але дэнататыўная сітуацыя іх змяшчае, таму семантычная структура такіх сказаў выяўляецца апорай на кантэкст ці сітуацыю. Даследчыца звязвае тыповы сэнс эліптычных сказаў з катэгарыяльным семантычным значэннем сказа, з яго дэнататыўнай аднесенасцю. У залежнасці ад таго, што называе дзейнік у дырэктыўных сінтаксемах (асобу ці прадмет), дырэктыў у цэлым будзе ўз'яць на перамяшчэнне ў прасторы, на змены яго фізічнага стану і г. д. Такі падыход, на нашу думку, з'яўляецца апраўданым. Правільна выбраны метады аналізу эліптычных сказаў з улікам перш за ўсё семантычнай структуры сказа і яго тыповага значэння даў адпаведны вынік: даследчыца выдзеліла адзінаццаць семантычных груп эліптычных сказаў па тыповаму значэнню. Зразумела, тут таксама выкарыстоўваліся паняцці і катэгорыі логікі (дэнатат, дырэктыў), але не як мэты даследавання, а як сродак апісання семантыкі эліптычных сказаў. Данае даследаванне можа быць базай для далейшай распрацоўкі прынцыпаў семантычнай класіфікацыі эліптычных сказаў.

Іншы падыход да праблемы класіфікацыі эліптычных сказаў назіраецца ў працах А.У.Міхеева. Даследчык лічыць, што класіфікацыя эліпсіса, якая будзе на фармальных крытэрыях, не здольная стаць універсальнай асновай

для апісання гэтай з'явы ў мовах рознай тыпалогіі. Фармальная класіфікацыя ў цэлым арыентавана на граматычную сістэму адной мовы і непрымальная для другой, якая адрозніваецца па свайму граматычнаму ладу. Даследчык лічыць, што з'яўляецца актуальнай мэтай стварэння класіфікацыі эліпсіса па зместу, і будаванне яна можа толькі на універсальных катэгорыях мовы, якія адлюстроўваюць яе найбольш істотныя прыкметы. Такой універсальнай, якая характарызуе мову ў яе асноўнай і глабальнай функцыі – камунікацыі, з'яўляецца выказванне, у суб'ектна-прэдыкатнай структуры якога адлюстроўваецца асноўная форма мыслення ў дыялектычным адзінстве адзінкавага і агульнага. Даследчык разглядае эліптычныя сказы як прэдыкаты ў плане катэгарыяльнай семантыкі. А.У.Міхееў выдзяляе тры віды катэгарыяльнай семантыкі эліптычных выказванняў:

- 1) эліптычныя выказванні, у семантыцы якіх адлюстроўваецца пазнавальная дзейнасць чалавека, накіраваная на аб'екты рэчаіснасці;
- 2) эліптычныя выказванні, у семантыцы якіх адлюстроўваецца лагічная дзейнасць мыслення ў яе найбольш абстрактных формах;
- 3) эліптычныя выказванні, у семантыцы якіх адлюстроўваецца псіхічная дзейнасць чалавека, яго эмацыянальны стан.

І асобная класіфікацыя прадстаўляецца больш апраўданай, таму што ўз'яць за аснову зместавую валентнасць дзеяслова, якая з'яўляецца моўнай універсальнай. На аснове ўзаемадзеяння элементаў семантычнай структуры эліптычнага сказа даследчык выдзяляе наступныя функцыі эліптычных выказванняў: спецыфікацыя, квантыфікацыя, рэпрадукцыя, субстытуцыя, негацыя. Класіфікацыя эліптычных сказаў А.У. Міхеева адметная тым, што ахоплівае мовы рознай тыпалогіі. Але яна носіць агульналагічны характар. Відавочна, што даследчыкам адлюстроўваюцца не лінгвістычныя дэнататыўна-сігніфікацыўныя адносіны, а лагічныя адносіны паміж гэтымі аб'ёмамі паняццяў. Кожны элемент семантычнай структуры эліптычных выказванняў разглядаўся аўтарам як лагічнае паняцце, а ўзаемаадносіны паміж імі – як адносіны паміж іх аб'ёмамі. І таму натуральна, што даследчык разглядаў семантычную структуру эліптычнага сказа як ланцужок лагічных аперацый, а не ўзаемадзеянне кампанентаў іх семантычнай структуры, што з'яўляецца кампетэнцыйнай логікай, а не мовазнаўства. Універсальная класіфікацыя можа быць выкарыстана пры аналізе семантыкі эліптычных сказаў і іх класіфікацыі пры ўмове, што будуць улічваюцца не толькі лагічныя аперацыі, а і ўласна семантычныя адносіны паміж дэнататам і планам выражэння эліптычных сказаў пры дапамозе розных метадаў.

Працы названых вучоных унеслі вялікі ўклад у распрацоўку праблемы эліпсіса. Тэорыя глыбінных і паверхневых структур сказа дала магчымасць размежаваць план зместу і план выражэння сказа. Пропуск элемента эліптычнага сказа разглядаўся як змяненне яго паверхневай структуры. Распрацоўка тэорыі катэгарыяльных семантычных значэнняў сінтаксем

дазволіла класифікувати елітські казки за їх типовою значенню (І.А.Бажок) і на основі універсальних мовних категорій (А.У.Міхеєв).

Н.В.Шапочка (Запорожье, Украина)

КАТЕГОРИЯ ТЕМПОРАЛЬНОСТИ В СЕМАНТИКЕ ТЕКСТА

Текст в лингвофилософском плане определяется как *логико-семантический пропозитив* (ЛСП) высшего уровня (Г.Н.Кондратьева, 1996).

Семантику ЛСП высшего уровня составляет его *информативное* содержание, которое предполагает фактический и смысловой план.

Специфика ЛСП высшего уровня заключается в его многослойности: в поверхностной и глубинной семантике.

ЛСП высшего уровня предполагает обязательную реализацию *структурно-семантических категорий с семантической доминантой*: как поверхностную, так и глубинную субстанциональность.

Система структурно-семантических категорий с семантической доминантой впервые нашла свое отражение в работах Г.Н.Кондратьевой.

Ядром в системе указанных категорий являются категории *персональности, темпоральности и пространства*, которые имеют различные формы своего выражения в языке.

Семантическая структура категорий *темпоральности* включает семы 'время', 'эпоха', 'время года', 'время суток', 'годы', 'месяцы', 'дни', 'часы', 'минуты'.

Комплексной формой проявления категории *темпоральности* в ЛСП высшего уровня является *хронотоп*, который относится к основным компонентам его глубинной семантики. Реализуя на уровне глубинной семантики вышеуказанные семы, хронотоп находит свое воплощение в диалогах и триадах.

Рассмотрим, как актуализируется одна из триад категории темпоральности '19 век – любой век – 20 век', обращаясь к роману Л.Н.Толстого "Война и мир". Уже само название романа актуализирует компонент 'любой век' потому что проблема войны и мира существовала во все времена. Во все века люди с надеждой ждали мира. На фоне исторических событий, представленных в рассматриваемом ЛСП высшего уровня, происходит становление и развитие отношений между героями, а межличностные отношения также носят временной характер.

Первый компонент триады '19 век' реализуется в указанном ЛСП в лексических комплексах, обозначающих конкретные даты, всевозможные реалии того времени, такие как описания интерьера, элементов одежды, речь героев, места событий, имена полководцев и так далее. *Кутузов отступил к*

Вене, уничтожая за собой мосты на реках Инне (в Бранану) и Трауне (в Линце). 23-го октября русские войска переходили реку Энс; Dieu, quelle virulente sortie! – отвечал ... вошедший князь, в придворном шитом мундире, в чулках, башмаках и звездах.

Третий компонент триады '20 век' не проявляется в ЛСП открыто. В будущее, в век грядущий устремлены мысли Пьера Безухова (а вместе с ним и автора), наблюдающего на огромном звездном небе комету, которая ассоциируется у людей с бесконечностью пространства и времени и *которая предвещала, как говорили, всякие ужасы и конец света. Но в Пьере светлая звезда эта... не возбуждала никакого страшного чувства... Пьеру казалось, что эта звезда вполне отвечала тому, что было в его расцветшей к новой жизни размягченной и ободренной душе*. Кроме того, современный читатель – представитель 21 века. Он будет судить об изображенном в произведении с позиции дня сегодняшнего.

Таким образом, категория темпоральности находит своеобразное выражение в ЛСП высшего уровня, а ее формы позволяют лучше понять идейно-смысловое содержание ЛСП различной сложности.

ДИСКУРС И ЕГО ТИПЫ

Л.А.Азнабаева (Уфа, Россия)

АПОЗИОПЕЗИС В ДИАЛОГИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

Апозиопезис – это внезапная остановка, нарушающая синтаксическое построение вследствие наплыва чувств, колебания и т.п. (О.С.Ахманова, 1966). До сих пор употребление апозиопезиса рассматривалось в монологической речи (И.Р.Гальперин, 1971). В научной литературе анализ использования апозиопезиса в диалогической речи не встречается, хотя можно предположить, что фактор диалога окажет влияние на функционирование этой стилистической фигуры, связанной с когнитивным механизмом антиципации, т.е. предвосхищением, предугадыванием.

Если рассматривать текст как диалог между писателем и читателем, то автор часто ставит читателя в состояние антиципационного ожидания. С другой стороны, взгляд на текст как на свернутую модель коммуникативного акта предполагает, что в речевом взаимодействии процесс *антиципации*

СОДЕРЖАНИЕ

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ РЕЧИ

Бабина Г. В., Идес Р. Е. Исследование восприятия коннотативных значений речевого произведения детьми с нарушениями речи.....	3
Выгонная Л. Т., Лиходиевская Л. А. Фонетический аспект в многоуровневом изучении устного текста.....	4
Григорьев Е. И., Тычинина В. М. Типология тонов и их значение в дифференциации иллокутивных актов.....	6
Евчик Н. С. Роль фонологических обобщений перцептивной базы языка в восприятии устного текста.....	9
Зарецкая Е. В. Семантика модальных лексем и просодическая структура высказывания.....	10
Морозова Л. П. О знаковом характере индивидуального функционально-семантического варьирования речевой мелодии.....	13
Олейник Е. Ю. Методы оценки личностных особенностей по фонетическим параметрам речи.....	16
Павлючко И. П. Фонетические средства как способ объективации эмотивной компетенции Г.Гессе.....	18
Хальпукова С. Е. Оценочный потенциал слова и фразовая акцентуация.....	21

МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СЛОВА. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

✓ Акимова А. И. О фреймовой организации лексико-словообразовательных синонимов (на материале производных глаголов).....	24
Антипов А. Г. Морфонология и семантика.....	27
✓ Ацаркина Т. А. Интенционное поле глагола и его словообразовательные валентности (на материале глаголов говорения в чешском языке сопоставлении с польским и русским).....	29
Белгородцева Е. В. Структурно-семантический анализ отглагольных существительных со значением артефакта-функцива.....	32
Васильева В. Ф. Характерологическая деривация в структурно-семантическом ракурсе (сопоставительный аспект).....	34
Генкин В. М. Катойконимы Витебщины с суффиксом <i>-чанін</i>	36
Глотова Н. Б. Деривационный потенциал имен натурфактов, артефактов и лиц.....	39
Горшунов Ю. В. Когнитивные измерения в процессе порождения аббревиатур.....	41
Дерди Э. Т. Семантика производных по конверсии юридических терминов в английском языке.....	43
✓ Ду Яньлинь. О соотношении отглагольных имен существительных и однокоренных глаголов.....	45

Жукова Т. В. Когнитивные основания для структурирования и функционирования словообразовательного типа.....	47
Забело Е. Ч. Особенности семантики производных слов, образованных по конверсии.....	49
Ивашкевич И. Н. Цветообозначение как часть сложных имен существительных в современном английском языке.....	50
Кадушко Р. В. Метафорические и метонимические значения в семантике качественно-относительных адъективных слов.....	51
Калиценя І. У. Структура матываванага слова і сінанімія.....	53
Карапетова Е. Г. О некоторых условиях модификации семантики средств выражения компаративности.....	56
Кремзикова С.Е. Многочленные словообразовательные ряды на раннем этапе развития французского языка.....	58
Кузикович Г. П. О новом подходе к исследованию субстантивации.....	60
Лукашанец А. А. Грамматические параметры словаутваральной семантики.....	61
Ляхнович Т. Л. О значении суффиксов в глаголах типа <i>измельчать</i> и <i>измельчатъ</i>	64
Миголина О. И. Некоторые функциональные особенности онемасологической категории <i>фазовости</i>	67
Полюхин М. М. О когнитивном потенциале производного слова.....	70
Погова Н. С. Семантика глаголов, образованных от названий времен года в русском и немецком языках.....	72
Свяцкая И. Д. Роль транспозиции в словообразовании современного английского языка.....	73
Сидарова Т. І. Праблемы лексічнага калькавання ў сучаснай беларускай мове.....	74
Соловьева И. Д. К образованию формы женского рода имен существительных, обозначающих профессии, в современном французском языке.....	77
Щербакowa А. В. Об одном виде укороченных слов в современном немецком языке (на примере отглагольных имен существительных на <i>-e</i>).....	79
Юханов А. С. Словообразование и текст (на глагольно-наречных единицах в немецком языке).....	81

СИНТАКСИС В СОВРЕМЕННОМ ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ОПИСАНИИ

Андреева Т. Н. Семантика объектных отношений в предложении и тексте.....	83
Bondarencо А. F. Événement, prédicats événementiels et leur object interne.....	86
Бондарчук Г. Г. Некоторые способы выражения валентностей предметных имен.....	89
Браснуева И. А. Функциональная неоднозначность имен деятеля в роли предиката высказывания (на материале английского языка).....	91
Грекова О. К. О ранжировании аспектуальных смыслов в семантике предложения и дискурса.....	92
Завадская Е. А. Прагмасемантика оценочного высказывания с именем.....	

прилагательным в функции предикатива.....	95
Казарян Л. Г. Сложноподчиненное "ограничительное" предложение как особое когнитивно-коммуникативное образование в современном немецком языке.....	96
Климова И. И. Влияние функции воздействия на синтаксическое построение речи.....	99
Кобрин О. А. Средства выражения эвиденциальности в предложении и в тексте.....	102
Кострица С. Я. О семантико-синтаксической соотносительности дилиберативного оборота и придаточной изъяснительной части.....	104
Крохалева Л. С. Особенности реализации категорий субъективной модальности в научном тексте.....	106
Левченко Е. А. Многокомпонентные словесные комплексы в системе современного английского языка. Синтагматика и парадигматика.....	107
Леонтьева В. В. О выражении семантики субъекта состояния в русском языке.....	109
Ничипорчик Е. В. О семантических функциях номинаций лиц в предложениях тождества глагольного типа (на материале предложений-паремий).....	112
Пегыш Т. В. Асаблівасці семантычнай структуры складаназалежных сказаў з даданымі часу.....	114
Праслова И. Н. Семантика модального глагола <i>sollen</i> и контекст.....	117
Смык И. Синтагматические аспекты синтаксической системы Аполлония Дискола.....	118
Тарасевич Л. А. О влиянии прагматического фактора на синтаксическую функцию предложных конструкций в немецком и русском языках.....	121
Торпакова Е. А. К вопросу о функционально-грамматическом статусе слов категории <i>состояния</i>	123
Федоренко О. Н. Отрицание: семантический, лексический и коммуникативный аспекты.....	126
Чайка Н. У. З'ява эліпіса ў семантычным аспекце.....	129
Шапочка Н. В. Категория <i>темпоральности</i> в семантике текста.....	132

ДИСКУРС И ЕГО ТИПЫ

Азнабаева Л. А. Апозиопезис в диалогическом тексте.....	133
Архипова Л. В. Средства маркирования приема автоинтерпретации (на материале английских научных текстов).....	135
Баева Г. В. Особенности пресс-рекламы как типа коммуникации.....	136
Бакумова Е. В. Ролевая структура политического дискурса: аспекты анализа.....	138
Белоглазова Е. В. К вопросу типологии адресованности.....	140
Бендецкая М. Е. Текст убеждающей коммуникации как объект обучения.....	142
Богатырева С. Т. К вопросу о предельной составляющей научного текста.....	145
Бочкарева Н. Н. Антонимия как производное коммуникативной доминанты текста.....	148

Воробьева О. И. Аббревиатура в рекламе как семантически однозначное и полиценное слово.....	149
Желтухина М. Р. Фреймовые трансформации как фактор комического (на материале немецкого и русского политического дискурса).....	152
Земская Ю. Н. Принципы адекватности и вариативности в процессах порождения и понимания речи.....	155
Зубова И. И. Формализация содержания текстов малого объема.....	156
Иванова Е. А. Сигналы возвращения к теме и сигналы вывода.....	163
Караичева Т. В. Семантические корреляты агентов в тексте.....	165
Леус А. М. Стилистические особенности радиоречи и их использование в учебном процессе.....	165
Ли В. С. Пропозитивное слово и структура дискурса.....	169
Литовченко М. А. Парламентарное общение как составная часть политического дискурса.....	172
Миросердова Е. В. От семантики слова к прагматике дискурса.....	173
Рычкова Л. В. Текст как форма взаимодействия языковых единиц.....	175
Селезнев А. В. О структурно-смысловой модели текстопорождения.....	177
Степанова А. Н. О полифонии текста.....	176
Талалаева Е. А. Роль неопределенных местоимений в реализации оценочных суждений в диалогическом дискурсе.....	179
Тимошенко Е. Ю., Шашкова С. А. О коммуникативно-семантическом подходе к классификации языковых фактов (русско-французские параллели).....	181
Третьякова Г. Н. Речевое воздействие как итог когнитивных процессов.....	182
У Сеяо, Обращение в тексте (на материале китайского языка).....	184
Фролова Ю. Пути семантической трансформации слов в рекламных текстах.....	186
Шатравко Н. С. Темпоральный компонент как прагматический маркер текста.....	187
Шейгал Е. И., Буряковская В. А. Этнонимы и образ врага в политическом дискурсе.....	189

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ОПИСАНИЯ ЯЗЫКА

Епурь В. Б. О сопоставительном анализе лексикографических описаний имен собственных.....	191
Жунусова Ж. Н. Значение слова в двуязычной лексикографии. Вопросы теории и практики.....	192
Зинкевич А. В. Общие принципы построения дифференциального словаря.....	194
Кесельман И. С. Опыт создания "Словаря EFL/ESL" – словаря нового типа.....	197
Коротеева О. В. Дефиниция в процессе реального общения как определенное лексического значения слова.....	199
Лапицкая И. Н. О способах семантической разработки слов в "Словаре могилевско-смоленских пограничных говоров".....	201
Щербакова О. И. Типы социолектических словарей.....	203